

## **Opgang, 26 april 2026**

### **Teksten**

#### **1. Orlando di Lasso, Jubilate Deo**

Vertaling

Juich voor God, heel de aarde,  
dien de Heer met vreugde,  
treed zijn aanwezigheid binnen met gejubel,  
want de Heer is God zelf.

#### **2. Wolfgang Amadeus Mozart, Exsultate, jubilate**

Vertaling

O gelukkige zielen,  
die zoete liederen zingen,  
laat de hemel met mij meezingen  
als antwoord op jullie gezang.

#### **3. Edward Benjamin Britten, O be joyful In the Lord, all ye lands (Jubilate Deo)**

O be joyful in the Lord, all ye lands:  
serve the Lord with gladness,  
and come before his presence with a song.  
Be ye sure that the Lord he is God:  
it is he that hath made us, and not we ourselves;  
we are his children and the sheep of his pasture.  
O go your way into his gates with thanksgiving,  
and into his courts with praise;  
be thankful unto him and speak good of his Name.  
For the Lord is gracious, his mercy is everlasting,  
and his truth endureth from generation to generation.

Glory be to the Father and to the Son  
and to the Holy Ghost;  
as it was and ever shall be:  
world without end. Amen.

#### **4. Ivo Antognini, Jubilate Deo**

Vertaling

Juicht Gode toe, gij ganse aarde.  
Zingt een psalm ter ere van Zijn Naam.  
Komt en luistert, en ik zal u verkondigen, allen die God vreest,  
hoe grote dingen de Heer aan mijn ziel heeft gedaan,  
alleluia, alleluia.

**Vervolg op pagina 2**

**5. Lully Jubilate Deo, Le Motet de la Paix (LWV 77/16) Het motet van de vrede**

Vertaling

Juicht Gode toe, heel de aarde.

Zingt, jubelt en speelt de Heer lofzangen.

Aardse koningen en alle volkeren, vorsten en alle rechters der aarde.

Verkondigt onder de heidenvolken Zijn heerlijkheid.

Hij die aan de einden der aarde vrede heeft gesteld.

In Zijn hand zijn alle einden der aarde.

Vrede is geworden door Zijn macht, en overvloed in Zijn vestingen.

Hij verbreekt de boog, verbrijzelt wapens en verbrandt schilden met vuur.

Licht is opgegaan voor de rechtvaardige, en vreugde voor de oprechten van hart.

Juicht Gode toe, heel de aarde; zingt, jubelt en speelt Hem lof.

Zo heeft Hij met geen enkel volk gehandeld.

Op de dag van het onheil heeft Hij ons beschermd.